

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Surah Al-'Adiyat | The Courser

Verses: 11

Revelation: makkah

Pg.599

1

وَالْعُدَيْتِ ضَبْحًا ۝١

By the racers. panting. (1).

1. By the racers, panting,¹

Footnote 1: - i.e., the horses bearing riders as they race to attack the enemy.

Pg.599

2

فَالْمُورِتِ قَدْحًا ۝٢

And the producers of sparks. striking. (2).

2. And the producers of sparks [when] striking¹

Footnote 1: - Their hoofs while galloping over rocky terrain.

فَالْبُغِيرَتِ صُبْحًا ﴿٣﴾

And the chargers. (at) dawn. (3).

3. And the chargers at dawn,¹

Footnote 1: - While the enemy is unaware.

فَاَثَرُنَ بِهِ نَقْعًا ﴿٤﴾

Then raise. thereby. dust. (4).

4. Stirring up thereby [clouds of] dust,

فَوَسَطْنَ بِهِ جُبْعًا ﴿٥﴾

Then penetrate (in the) center. thereby. collectively. (5).

5. Arriving thereby in the center¹ collectively,

Footnote 1: - i.e., penetrating into the enemy ranks during a surprise attack.

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ﴿٦﴾

Indeed. mankind. to his Lord. (is) surely ungrateful. (6).

6. Indeed mankind, to his Lord, is ungrateful.

Pg.600

7

وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ﴿٧﴾

And indeed, he. on. that. surely (is) a witness. (7).

7. And indeed, he is to that a witness.¹

Footnote 1: - Through his speech and his actions.

Pg.600

8

وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴿٨﴾

And indeed he. in (the) love. (of) wealth. (is) surely intense. (8).

8. And indeed he is, in love of wealth, intense.

Pg.600

9

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ﴿٩﴾

But does not. he know. when. will be scattered. what. (is) in. the graves. (9).

9. But does he not know that when the contents of the graves are scattered

Pg.600

10

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ﴿١٠﴾

And is made apparent. what. (is) in. the breasts. (10).

10. And that within the breasts is obtained,¹

Footnote 1: - i.e., when all secrets are made known.

Pg.600

11

إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ﴿١١﴾

Indeed. their Lord. about them. that Day. (is) surely All-Aware. (11).

11. Indeed, their Lord with them, that Day, is [fully] Aware.¹

Footnote 1: - Fully acquainted and familiar with everything about each one of them.
